

Regeringens proposition till Riksdagen med förslag till lagar om ändring av 1 c § lagen om pension för arbetstagare, 1 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden, 1 a § lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare samt 1 a och 57 § lagen om olycksfallsförsäkring

PROPOSITIONENS HUVUDSAKLIGA INNEHÅLL

I denna proposition föreslås att lagen om pension för arbetstagare och lagen om olycksfallsförsäkring ändras så att en finsk arbetsgivare skall kunna teckna en frivillig försäkring i enlighet med lagen om pension för arbetstagare och lagen om olycksfallsförsäkring för arbetstagare som anställs utomlands. Det förutsätts emellertid att arbetstagaren när arbetsförhållandet inleds omfattas

av den finska lagstiftningen om social trygghet. Det föreslås att motsvarande ändringar också görs i lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden och lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare.

De föreslagna lagarna avses träda i kraft så snart som möjligt efter det att de har antagits och blivit stadfästa.

MOTIVERING

1. Nuläge och föreslagna ändringar

I 1 c § lagen om pension för arbetstagare (395/1961, nedan APL) bestäms om tillämpningen av lagen på arbetstagare som sänds utomlands för att utföra arbete. Enligt paragrafens 1 mom. tillämpas APL på arbetstagare som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete åt den finska arbetsgivaren eller ett moder- eller dotterföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget. I dessa situationer, där den utsända arbetstagaren alltså står i arbetsavtalsförhållande till den finska arbetsgivaren, är den finska arbetsgivaren skyldig att för arbetstagaren ordna ett pensionsskydd som svarar mot minimikraven i APL.

I 1 c § 3 mom. APL bestäms när en finsk arbetsgivare frivilligt kan ordna APL-pensionsskydd för en arbetstagare som sänds utomlands för att utföra arbete. Då är det fråga om arbetstagare som arbetar utomlands vid ett företag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget eller vid ett annat sådant företag där den finska arbetsgivaren har bestämmanderätt. I situationer av detta slag står den utsända arbetstagaren i arbetsavtalsförhållande till den utländska arbetsgivaren. Detta moment tillämpas också om en arbetstagare som utsänts av en finsk arbetsgivare utomlands övergår i tjänst hos en annan finsk arbetsgivare utan att mellan anställningarna återvända till Finland. Med stöd av bestämmelsen kan man också komplettera den sociala tryggheten i det land där arbetet utförs, när arbetstagaren skall försäkras i det land där han arbetar i enlighet med Europeiska unionens bestämmelser om social trygghet eller en sådan överenskommelse om social trygghet där Finland är avtalslutande part.

Motsvarande bestämmelser finns i 1 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (134/1962) och 1 a § lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare (662/1985). Även i 1 a och 57 § lagen om olycksfallsförsäkring (608/1948) finns liknande bestämmelser om försäkring av arbetstagare som sänds utomlands för att utföra arbete.

Ordalydelsen i 1 c § 1 mom. APL har orsakat oklarhet i praktiken. Skillnaden mellan

paragrafens 1 och 3 mom. framgår inte tillräckligt klart av momentet i fråga om arbetstagare som arbetar vid ett utländskt moder-, dotter- eller systerbolag. Därför föreslås att ordalydelsen i 1 mom. preciseras så att avsikten framgår tydligt: i 1 mom. förutsätts att arbetstagaren, medan han arbetar utomlands, alltså skall stå i arbetsförhållande till den finska arbetsgivaren som sände honom utomlands. Då är arbetsgivaren skyldig att försäkra sin arbetstagare enligt APL. I sådana situationer som avses i paragrafens 3 mom. står arbetstagaren däremot i arbetsförhållande till ett utländskt företag, och det finska företaget som sänder arbetstagaren utomlands kan frivilligt försäkra honom enligt APL. När det gäller arbete utomlands ingås i praktiken ofta ett s.k. kommanderingsavtal, där rättigheterna och skyldigheterna för det företag som sänder arbetstagaren, det företag som tar emot arbetstagaren och arbetstagaren fastställs. Om det på basis av dessa kan anses att den finska arbetsgivaren som sänder arbetsgivaren utomlands alltså i sista hand är ansvarig för de förpliktelser som baserar sig på arbetsförhållandet, står arbetstagaren alltså i arbetsförhållande till denna arbetsgivare, även om lönen betalas av det utländska företaget.

Enligt gällande bestämmelser kan en finsk arbetsgivare inte ens frivilligt ordna pensionsskydd för en sådan arbetstagare som befinner sig utomlands och som där ingår ett arbetsavtal med den finska arbetsgivaren. I vissa situationer vore det dock motiverat att ordna APL-pensionsskydd för en sådan arbetstagare. En sådan situation uppstår t.ex. när den medföljande maken till en arbetstagare som sänts utomlands där anställs av ett finskt företag. En sådan make omfattas för det mesta av finsk bosättningsbaserad social trygghet och är fast bosatt i Finland. Vistelsen utomlands beror på makens arbetskommendering. Det beror ofta på slumpen om den medföljande maken får arbete redan före avresan eller först i utlandet.

Även personer som åker utomlands för att studera kan omfattas av finsk bosättningsbaserad social trygghet under studietiden, om de fasta banden till Finland bibehålls under denna tid. Om en finsk arbetsgivare anställer en sådan person utomlands, kan

APL-pensionsskydd enligt gällande bestämmelser inte ens frivilligt ordnas i Finland. Om denna person sänds tillbaka till Finland för att arbeta här en viss tid, uppstår försäkringsskyldighet för arbetsgivaren. I praktiken vore det smidigare, om en sådan person kunde försäkras frivilligt inom ramen för det finska socialskyddet när arbetsförhållandet inleds utomlands.

Av ovan anförda skäl föreslås att 1 c § 3 mom. APL ändras så att en finsk arbetsgivare skall kunna ordna frivilligt APL-pensionsskydd för en arbetstagare som arbetsgivaren har ingått arbetsavtal med utomlands. Detsamma gäller för en utländsk arbetsgivare som hör till samma ekonomiska helhet som ett finskt företag, t.ex. ett finskt företags utländska dotterbolag. Det förutsätts emellertid att arbetstagaren när arbetsförhållandet inleds omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet. Med lagstiftning om social trygghet avses både de lagar som gäller arbetsbaserad social trygghet och de som gäller bosättningsbaserad social trygghet.

Den föreslagna ändringen i 1 c § 3 mom. APL skall också gälla situationer där en från Finland utsänd arbetstagare utomlands övergår i tjänst hos en annan finsk arbetsgivare. Likaså skall den gälla situationer där en sådan från Finland utsänd arbetstagare för vilken frivilligt pensionsskydd har ordnats enligt 3 mom. medan han var anställd hos ett utländskt företag utomlands övergår i tjänst hos en finsk arbetsgivare. På motsvarande sätt skall momentet gälla en arbetstagare som utomlands övergår i tjänst hos en utländsk arbetsgivare inom samma ekonomiska helhet som ett finskt företag antingen från en annan finsk arbetsgivare eller en annan utländsk arbetsgivare inom samma ekonomiska helhet som ett finskt företag. Det förutsätts emellertid alltid att det finska företaget svarar för försäkringspremierna. Om försäkringspremierna inte betalas, kan pensionsskydd inte heller ordnas. Således kan APL-pensionsskydd ordnas för en sådan arbetstagare som utomlands övergår i tjänst från ett finskt företags utländska dotterbolag till ett annat finskt företags utländska dotterbolag, om arbetstagaren, när det nya arbetsförhållandet inleds, omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet och om det finska företaget, som hör till samma ekonomiska helhet som den nya utländska arbetsgivaren, tar på sig ansvaret för APL-försäk-

ringspremierna.

Frivilligt APL-pensionsskydd skall alltså kunna ordnas för en arbetstagare som av ett finskt företag sänds att arbeta för ett utländskt företag och som står i arbetsförhållande till det utländska företaget, om det företag som sänder arbetstagaren har bestämmanderätt i det utländska företaget, och för en arbetstagare som en finsk arbetsgivare anställer utomlands, om arbetstagaren när arbetsförhållandet inleds omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet. Det sistnämnda gäller också en utländsk arbetsgivare inom samma ekonomiska helhet som ett finskt företag.

Frivilligt APL-pensionsskydd skall enligt förslaget också kunna ordnas för en arbetstagare för vilken social trygghet skall ordnas i tjänstgöringslandet i enlighet med bestämmelserna gällande tillämplig lagstiftning i rådets förordning (EEG) nr 1408/71 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjer flyttar inom gemenskapen och i en sådan överenskommelse om social trygghet där Finland är avtalslutande part. Detta innebär ingen ändring av gällande praxis, för 1 c § 3 mom. APL har redan nu tolkats så, ett en frivillig, kompletterande APL-försäkring kan ordnas för arbetstagare som är försäkrade i avtalsländerna.

Enligt 1 c § 4 mom. APL kan vid bestämmandet av den lön som ligger till grund för pensionen beaktas pensionsskydd som erhålls på grundval av arbetet utomlands, då frivilligt APL-pensionsskydd ordnas enligt 3 mom. Ingen ändring i denna bestämmelse föreslås.

Ändringar som motsvarar de ovan beskrivna ändringarna föreslås i 1 a § 1 och 3 mom. lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden och 1 a § 1 och 2 mom. lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagare. Arbetsgivarna betalar försäkringspremierna enligt dessa lagar och avger redovisning i efterskott. För att det inte skall gå att ordna pensionsskydd i efterhand, t.ex. efter ett olycksfall som leder till invalidpension, skall utgångspunkten vara att retroaktiv försäkring i allmänhet inte är möjlig. I undantagsfall, t.ex. om arbetsgivaren i strid med avtalet med arbetstagaren inte har ordnat pensionsskydd, skall pensionsskydd kunna ordnas även i efterhand. Detta förutsätter emellertid att försäkringspremierna betalas.

Det föreslås att också 1 a och 57 § 4 mom. lagen om olycksfallsförsäkring ändras på motsvarande sätt. Den finskspråkiga 1 a § lagen om olycksfallsförsäkring skall förenhetligas med motsvarande bestämmelser i arbetspensionslagarna genom att ordet tilapäinen (tillfälligt), som gäller utlandsarbetet, stryks. Avsikten med ändringen är inte att ändra tillämpningspraxis, eftersom arbete som utförs utomlands av en utsänd arbetstagare alltjämt skall anses vara tillfälligt.

När en frivillig olycksfallsförsäkring söks skall en särskild överenskommelse alltjämt träffas om vilket belopp som skall anses utgöra den försäkrades årliga arbetsförtjänst. Bestämmelsen gällande detta flyttas från 57 § 1 och 4 mom. lagen om olycksfallsförsäkring till det 6 mom. som föreslås bli fogat till paragrafen.

2. Propositionens ekonomiska verkningar

Utomlands bor ca 5 000 personer som kan beröras av förslaget om att anställda utomlands skall omfattas av en frivillig pensionsförsäkring eller olycksfallsförsäkring. Enligt en grov uppskattning kommer det årligen att ingås några tiotal arbetsavtal som omfattas av en sådan försäkring. Pensionsförsäkringspremierna för dessa nya försäkringar börjar genast inflyta, men den ökning av pensionsutgifterna som föranleds av revideringen hänför sig i huvudsak till framtiden. Tillägget till inkomsten av premierna är under de närmaste åren högst några miljoner mk.

När det gäller olycksfallsförsäkringen motsvarar ökningen av ersättningarna och ökningen av inkomsten av premierna varandra. Storleken på dem är under en miljon mark per år.

3. Beredningen av propositionen

Propositionen har beretts utgående från ett förslag av en av social- och hälsovårdsministeriet tillsatt arbetsgrupp för ändring av lagen om tillämpning av lagstiftningen om bosättningsbaserad social trygghet (SHM 1998:12). Utlåtanden om arbetsgruppens

förslag begärdes bl.a. av Pensionsskyddscentralen, Olycksfallsförsäkringsanstaltens Förbund, Folkpensionsanstalten och arbetsmarknadsorganisationerna. Arbetsgruppens förslag till ändringar av arbetspensionslagarna fick ett brett understöd i utlåtandena. Olycksfallsförsäkringsanstaltens Förbund föreslog att motsvarande ändringar också görs i lagen om olycksfallsförsäkring.

Propositionen har beretts som tjänsteuppdrag vid social- och hälsovårdsministeriet. Under beredningen har representanter för arbetsmarknadsorganisationerna samt Pensionsskyddscentralen och Olycksfallsförsäkringsanstaltens Förbund hörts.

4. Andra omständigheter som inverkat på propositionens innehåll

Till riksdagen avlåtts samtidigt en proposition med förslag till ändring av lagen om tillämpning av lagstiftningen om bosättningsbaserad social trygghet. I propositionen föreslås bl.a. att sådana personer som omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet och som en finsk arbetsgivare anställer utomlands på ansökan skall kunna omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet i högst fem år. Folkpensionsanstalten skall kunna förlänga tiden med fem år åt gången, om personen i fråga alltjämt har fasta band till Finland och om den sociala trygghet som tjänstgöringslandet erbjuder inte är skälig.

5. Ikraftträdande

Lagarna föreslås träda i kraft så snart som möjligt efter det att de har antagits och blivit stadfästa. Avsikten är att lagarna skall träda i kraft vid ingången av 1999.

Lagarna skall tillämpas på varje arbetsförhållande som fortgår då lagarna träder i kraft. Försäkring skall inte kunna ordnas retroaktivt utan först från och med det att lagen trätt i kraft.

Med stöd av vad som anförts ovan föreläggs Riksdagen följande lagförslag:

1.

Lag**om ändring av 1 c § lagen om pension för arbetstagare**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 8 juli 1961 om pension för arbetstagare (395/1961) 1 c § 1 och 3 mom., sådana de lyder i lag 1467/1993, som följer:

1 c §

Denna lag tillämpas även på en arbetstagare som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete för samma arbetsgivare. Detsamma gäller en arbetstagare som av ett finskt företag sänds utomlands för att utföra arbete åt ett utländskt moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget, om arbetstagaren under den tid han arbetar utomlands alltfjämt står i arbetsförhållande till det företag som sände honom utomlands.

Ett finskt företag kan ordna pensionsskydd enligt minimivillkoren i denna lag:

1) för en sådan till utlandet sänd arbetstagare som i något annat fall än de som avses i 1 mom. är anställd hos ett moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet eller hos ett annat sådant företag där det finska företaget har bestämmanderätt,

2) för en arbetstagare som utomlands anställs av en finsk arbetsgivare eller en i 1 punkten avsedd utländsk arbetsgivare och som när arbetsförhållandet inleds omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet, eller

3) för en sådan i 1 mom. eller 1 eller 2 punkten i detta moment avsedd arbetstagare vars pensionsskydd enligt bestämmelserna i Europeiska gemenskapens rättsakter om social trygghet eller en internationell överenskommelse om social trygghet skall ordnas i det land där arbetet utförs.

Denna lag träder i kraft den 1999.

Lagen tillämpas på arbetsförhållanden som fortgår när denna lag träder i kraft. Pensionsskydd enligt denna lag kan ordnas tidigast från och med ikraftträdandet.

2.

Lag**om ändring av 1 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 9 februari 1962 om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (134/1962) 1 a § 1 och 3 mom., sådana de lyder i lag 1468/1993, som följer:

1 a §

Denna lag tillämpas även på en arbetstagar som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete för samma arbetsgivare. Detsamma gäller en arbetstagar som av ett finskt företag sänds utomlands för att utföra arbete för ett utländskt moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget, om arbetstagaren under den tid han arbetar utomlands alltjämt står i arbetsförhållande till det företag som sände honom utomlands.

 Ett finskt företag kan ordna pensionsskydd enligt denna lag:

1) för en sådan till utlandet sänd arbetstagar som i något annat fall än de som avses i 1 mom. är anställd hos ett moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet eller hos ett annat sådant företag där det finska företaget har bestämmanderätt,

2) för en arbetstagar som utomlands anställs av en finsk arbetsgivare eller en i 1 punkten avsedd utländsk arbetsgivare och som när arbetsförhållandet inleds omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet, eller

3) för en sådan i 1 mom. eller 1 eller 2 punkten i detta moment avsedd arbetstagar vars pensionsskydd enligt bestämmelserna i Europeiska gemenskapens rättsakter om social trygghet eller en internationell överenskommelse om social trygghet skall ordnas i det land där arbetet utförs.

 Denna lag träder i kraft den 1999.

Lagen tillämpas på arbetsförhållanden som fortgår när denna lag träder i kraft. Pensionsskydd enligt denna lag kan ordnas tidigast från och med ikraftträdandet.

3.

Lag

om ändring av 1 a § lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagar

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 26 juli 1985 om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagar (662/1985) 1 a § 1 och 2 mom., sådana de lyder i lag 1469/1993, som följer:

1 a §

Denna lag tillämpas även på en arbetstagar som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete för samma arbetsgivare. Detsamma gäller en arbetstagar som av ett finskt företag sänds utomlands för att utföra arbete för ett utländskt moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget, om arbetstagaren under den tid han arbetar utomlands alltjämt står i arbetsförhållande till det företag som sände honom utomlands.

Ett finskt företag kan ordna pensionsskydd

enligt denna lag:

1) för en sådan till utlandet sänd arbetstagar som i något annat fall än de som avses i 1 mom. är anställd hos ett moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet eller hos ett annat sådant företag där det finska företaget har bestämmanderätt,

2) för en arbetstagar som utomlands anställs av en finsk arbetsgivare eller en i 1 punkten avsedd utländsk arbetsgivare och som när arbetsförhållandet inleds omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet, eller

3) för en sådan i 1 mom. eller 1 eller 2 punkten i detta moment avsedd arbetstagar vars pensionsskydd enligt bestämmelserna i Europeiska gemenskapens rättsakter om social trygghet eller en internationell överenskommelse om social trygghet skall ordnas i det land där arbetet utförs.

Denna lag träder i kraft den 1999.

Lagen tillämpas på arbetsförhållanden som fortgår när denna lag träder i kraft. Pensionsskydd enligt denna lag kan ordnas tidigast från och med ikraftträdandet.

4.

Lag

om ändring av 1 a och 57 § lagen om olycksfallsförsäkring

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 20 augusti 1948 om olycksfallsförsäkring (608/1948) 1 a § och 57 § 1 och 4 mom., sådana de lyder i lag 1470/1993, samt fogas till 57 §, sådan den lyder i lag 512/1971 och i nämnda lag 1470/1993, ett nytt 6 mom. som följer:

1 a §

Denna lag tillämpas även på en arbetstagar som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete för samma arbetsgivare. Detsamma gäller en arbetstagar som av ett finskt företag sänds utomlands för att utföra arbete för ett utländskt moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget, om arbetstagaren under den tid han arbetar utomlands alltså står i arbetsförhållande till det företag som sände honom utomlands.

57 §

En person som är bosatt i Finland har rätt att få försäkra sig själv samt de medlemmar av hans familj och övriga i hans arbete anställda personer som inte enligt denna lag skall försäkras obligatoriskt och på detta sätt säkerställa att han själv och nämnda perso-

ner har rätt till de förmåner som enligt denna lag beviljas vid olycksfall i arbete.

Ett finskt företag har rätt att enligt 1 mom. få försäkra:

1) en sådan till utlandet sänd arbetstagar som inte skall försäkras obligatoriskt enligt 1 a § och som arbetar utomlands hos ett moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet eller hos ett annat sådant företag där det finska företaget har bestämmanderätt,

2) en arbetstagar som utomlands anställs av en finsk arbetsgivare eller en i 1 punkten avsedd utländsk arbetsgivare och som när arbetsförhållandet inleds omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet, eller

3) en sådan i 1 a § eller 1 eller 2 punkten i detta moment avsedd arbetstagar vars

olycksfallsförsäkringsskydd enligt bestämmelserna i Europeiska gemenskapens rättsakter om social trygghet eller en internationell överenskommelse om social trygghet skall ordnas i det land där arbetet utförs.

När försäkring enligt 1 eller 4 mom. söks skall en överenskommelse träffas om vilket

belopp som skall anses utgöra den försäkrades årliga arbetsförtjänst.

Denna lag träder i kraft den 1999.

Lagen tillämpas på arbetsförhållanden som fortgår när denna lag träder i kraft. Försäkringsskydd enligt denna lag kan ordnas tidigast från och med ikraftträdandet.

Helsingfors den 13 november 1998

Republikens President

MARTTI AHTISAARI

Social- och hälsovårdsminister
Sinikka Mönkäre

1.

Lag**om ändring av 1 c § lagen om pension för arbetstagare**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 8 juli 1961 om pension för arbetstagare (395/1961) 1 c § 1 och 3 mom., sådana de lyder i lag 1467/1993, som följer:

Gällande lydelse

1 c §

Denna lag tillämpas även på en arbetstagare som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete för samma arbetsgivare. Detsamma gäller en arbetstagare som av sin arbetsgivare, som är ett finskt företag, sänds utomlands för att utföra arbete åt ett utländskt moder- eller dotterföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget.

En finsk arbetsgivare kan ordna ett pensionskydd som svarar mot minimivillkoren i denna lag för en sådan till utlandet sänd arbetstagare som i något annat fall än de som avses i 1 mom. är anställd hos ett moder- eller dotterföretag inom samma ekonomiska helhet som arbetsgivaren eller i ett annat företag där arbetsgivaren har bestämmanderätt.

Föreslagen lydelse

1 c §

Denna lag tillämpas även på en arbetstagare som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete för samma arbetsgivare. Detsamma gäller en arbetstagare som av ett finskt företag sänds utomlands för att utföra arbete åt ett utländskt moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget, om arbetstagaren under den tid han arbetar utomlands alljämt står i arbetsförhållande till det företag som sände honom utomlands.

Ett finskt företag kan ordna pensionskydd enligt minimivillkoren i denna lag:

1) för en sådan till utlandet sänd arbetstagare som i något annat fall än de som avses i 1 mom. är anställd hos ett moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet eller hos ett annat sådant företag där det finska företaget har bestämmanderätt,

2) för en arbetstagare som utomlands anställs av en finsk arbetsgivare eller en i 1 punkten avsedd utländsk arbetsgivare och som när arbetsförhållandet inleds omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet, eller

3) för en sådan i 1 mom. eller 1 eller 2 punkten i detta moment avsedd arbetstagare vars pensionskydd enligt bestämmelserna i Europeiska gemenskapens rättsakter om social trygghet eller en internationell överenskommelse om social trygghet skall ordnas i det land där arbetet utförs.

*Gällande lydelse**Föreslagen lydelse*

*Denna lag träder i kraft den 1999.
Lagen tillämpas på arbetsförhållanden som fortgår när denna lag träder i kraft. Pensionsskydd enligt denna lag kan ordnas tidigast från och med ikraftträdandet.*

2.

Lag**om ändring av 1 a § lagen om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden**

I enlighet med riksdagens beslut
ändras i lagen den 9 februari 1962 om pension för arbetstagare i kortvariga arbetsförhållanden (134/1962) 1 a § 1 och 3 mom., sådana de lyder i lag 1468/1993, som följer:

*Gällande lydelse**Föreslagen lydelse*

1 a §

1 a §

Denna lag tillämpas även på en arbetstagare som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete för samma arbetsgivare. Detsamma gäller en arbetstagare som av sin arbetsgivare, som är ett finskt företag, sänds utomlands för att utföra arbete för ett utländskt moder- eller dotterföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget.

Denna lag tillämpas även på en arbetstagare som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete för samma arbetsgivare. Detsamma gäller en arbetstagare som av ett finskt företag sänds utomlands för att utföra arbete för ett utländskt moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget, om arbetstagaren under den tid han arbetar utomlands alltfjämt står i arbetsförhållande till det företag som sände honom utomlands.

En finsk arbetsgivare kan ordna ett pensionsskydd som svarar mot denna lag för en sådan till utlandet sänd arbetstagare som i något annat fall än de som avses i 1 mom. är anställd hos ett moder- eller dotterföretag inom samma ekonomiska helhet som arbetsgivaren eller i ett annat företag där arbetsgivaren har bestämmanderätt.

Ett finskt företag kan ordna pensionsskydd enligt denna lag:

1) för en sådan till utlandet sänd arbetstagare som i något annat fall än de som avses i 1 mom. är anställd hos ett moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet eller hos ett annat sådant företag där det finska företaget har bestämmanderätt,

2) för en arbetstagare som utomlands anställs av en finsk arbetsgivare eller en i 1 punkten avsedd utländsk arbetsgivare och som när arbetsförhållandet inleds omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet, eller

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

3) för en sådan i 1 mom. eller 1 eller 2 punkten i detta moment avsedd arbetstagarare vars pensionsskydd enligt bestämmelserna i Europeiska gemenskapens rättsakter om social trygghet eller en internationell överenskommelse om social trygghet skall ordnas i det land där arbetet utförs.

Denna lag träder i kraft den 1999.

Lagen tillämpas på arbetsförhållanden som fortgår när denna lag träder i kraft. Pensionsskydd enligt denna lag kan ordnas tidigast från och med ikraftträdandet.

3.

Lag

om ändring av 1 a § lagen om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagarare

I enlighet med riksdagens beslut ändras i lagen den 26 juli 1985 om pension för konstnärer och särskilda grupper av arbetstagarare (662/1985) 1 a § 1 och 2 mom., sådana de lyder i lag 1469/1993, som följer:

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

1 a §

Denna lag tillämpas även på en arbetstagarare som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete för samma arbetsgivare. Detsamma gäller en arbetstagarare som av sin arbetsgivare, som är ett finskt företag, sänds utomlands för att utföra arbete för ett utländsk moder- eller dotterföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget.

En finsk arbetsgivare kan ordna ett pensionsskydd som svarar mot denna lag för en sådan till utlandet sänd arbetstagarare som i något annat fall än de som avses i 1 mom. är anställd hos ett moder- eller dotterföretag inom samma ekonomiska helhet som arbetsgivaren eller i ett annat företag där arbetsgivaren har bestämmanderätt.

1 a §

Denna lag tillämpas även på en arbetstagarare som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete för samma arbetsgivare. Detsamma gäller en arbetstagarare som av ett finskt företag sänds utomlands för att utföra arbete för ett utländskt moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget, om arbetstagararen under den tid han arbetar utomlands alljämt står i arbetsförhållande till det företag som sände honom utomlands.

Ett finskt företag kan ordna pensionsskydd enligt denna lag:

1) för en sådan till utlandet sänd arbetstagarare som i något annat fall än de som avses i 1 mom. är anställd hos ett moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet eller hos ett annat sådant företag där det finska företaget har bestämmanderätt,

*Gällande lydelse**Föreslagen lydelse*

2) för en arbetstagare som utomlands anställs av en finsk arbetsgivare eller en i 1 punkten avsedd utländsk arbetsgivare och som när arbetsförhållandet inleds omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet, eller

3) för en sådan i 1 mom. eller 1 eller 2 punkten i detta moment avsedd arbetstagare vars pensionsskydd enligt bestämmelserna i Europeiska gemenskapens rättsakter om social trygghet eller en internationell överenskommelse om social trygghet skall ordnas i det land där arbetet utförs.

Denna lag träder i kraft den 1999.

Lagen tillämpas på arbetsförhållanden som fortgår när denna lag träder i kraft. Pensionsskydd enligt denna lag kan ordnas tidigast från och med ikraftträdandet.

4.

Lag**om ändring av 1 a och 57 § lagen om olycksfallsförsäkring**

I enlighet med riksdagens beslut

ändras i lagen den 20 augusti 1948 om olycksfallsförsäkring (608/1948) 1 a § och 57 § 1 och 4 mom., sådana de lyder i lag 1470/1993, samt fogas till 57 §, sådan den lyder i lag 512/1971 och i nämnda lag 1470/1993, ett nytt 6 mom. som följer:

Gällande lydelse

1 a §

Denna lag tillämpas även på en arbetstagare som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete för samma arbetsgivare. Detsamma gäller en arbetstagare som av sin arbetsgivare, som är ett finskt företag, sänds utomlands för att utföra arbete för ett utländskt moder- eller dotterföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget.

Föreslagen lydelse

1 a §

Denna lag tillämpas även på en arbetstagare som en finsk arbetsgivare sänder utomlands för att utföra arbete för samma arbetsgivare. Detsamma gäller en arbetstagare som av ett finskt företag sänds utomlands för att utföra arbete för ett utländskt moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet som det finska företaget, om arbetstagaren under den tid han arbetar utomlands alljämt står i arbetsförhållande till det företaget som sände honom utomlands.

Gällande lydelse

Föreslagen lydelse

57 §

En person som är bosatt i Finland har rätt att få försäkra sig själv samt de medlemmar av hans familj och övriga i hans arbete anställda personer som inte enligt denna lag skall försäkras obligatoriskt och på detta sätt säkerställa att han själv och nämnda personer har rätt till de förmåner som enligt denna lag beviljas vid olycksfall i arbete. När försäkring söks skall överenskommelse träffas om vilket belopp som skall anses utgöra den försäkrades årliga arbetsförtjänst.

En finsk arbetsgivare har även rätt att enligt 1 mom. få försäkra en sådan till utlandet sänd arbetstagare som arbetat utomlands hos ett moder- eller dotterföretag inom samma ekonomiska helhet som arbetsgivaren eller ett i annat företag där arbetsgivaren har bestämmanderätt och som inte skall försäkras obligatoriskt enligt 1 a §. När en sådan försäkring söks skall överenskommelse träffas om vilket belopp som skall anses utgöra den försäkrades årliga arbetsförtjänst.

57 §

En person som är bosatt i Finland har rätt att få försäkra sig själv samt de medlemmar av hans familj och övriga i hans arbete anställda personer som inte enligt denna lag skall försäkras obligatoriskt och på detta sätt säkerställa att han själv och nämnda personer har rätt till de förmåner som enligt denna lag beviljas vid olycksfall i arbete.

Ett finskt företag har rätt att enligt 1 mom. få försäkra:

1) en sådan till utlandet sänd arbetstagare som inte skall försäkras obligatoriskt enligt 1 a § och som arbetar utomlands hos ett moder-, dotter- eller systerföretag inom samma ekonomiska helhet eller hos ett annat sådant företag där det finska företaget har bestämmanderätt,

2) en arbetstagare som utomlands anställs av en finsk arbetsgivare eller en i 1 punkten avsedd utländsk arbetsgivare och som när arbetsförhållandet inleds omfattas av den finska lagstiftningen om social trygghet, eller

3) en sådan i 1 a § eller 1 eller 2 punkten i detta moment avsedd arbetstagare vars olycksfallsförsäkringsskydd enligt bestämmelserna i Europeiska gemenskapens rättsakter om social trygghet eller en internationell överenskommelse om social trygghet skall ordnas i det land där arbetet utförs.

När försäkring enligt 1 eller 4 mom. söks skall en överenskommelse träffas om vilket belopp som skall anses utgöra den försäkrades årliga arbetsförtjänst.

Denna lag träder i kraft den 1999.

Lagen tillämpas på arbetsförhållanden som fortgår när denna lag träder i kraft. Försäkringsskydd enligt denna lag kan ordnas tidigast från och med ikraftträdandet.

